

尊敬的客户：

### 银行服务条款及细则及银行服务收费之修订通知

感谢阁下/贵公司/贵机构一直以来对集友银行有限公司（「本行」）的支持。

集友银行有限公司一向致力提供最优质之客户体验及卓越营运，秉持为客户带来更胜一筹的银行服务宗旨，本行的核心系统将于 2025 年 5 月 2 日(星期五)下午 6 时至 2025 年 5 月 5 日(星期一)上午 8 时期间进行升级（「系统升级」），以提高整体效率及为阁下/贵公司/贵机构提供更优良的产品及服务体验。系统升级完成后在 2025 年 5 月 5 日（生效日）上午 8 时起，本行之服务条款、细则及银行服务收费将会作出修订。

#### I. 银行服务条款及细则之修订通知

有关修订详情，请参阅节录如下之修订内容。

1. 修订《零售银行服务一般说明》
2. 修订《规则：人民币相关账户》
3. 修订《人民币业务附加说明》
4. 修订《服务条款》第 2 部份
5. 修订「综合理财服务」条款

##### 1. 修订《零售银行服务一般说明》

修订内容	系统升级前	系统升级后
「外汇宝」储蓄账户	中文名称： 「外汇宝」储蓄账户  英文名称： Multi-currency Savings Account	中文名称： 外币储蓄账户  英文名称： Multi-currency Savings Account (维持不变)
「定期存款」第七段	若客户并未作出存款到期指示，本行将于有关定期存款到期当日将本金及利息自动转作一天通知存款。	配合取消通知存款服务，整段删除
「支票」第七段	有关使用「电子支票服务」的渠道可透过本行网页或向本行职员查询。	有关使用「电子支票服务」的渠道可向本行职员查询。
提款卡第 6 页	同时，客户持提款卡可于分行柜位进行交易，凭输入提款卡密码以确认其名下所有账户(包括：个人账户、单签生效联名账户)的交易指示。惟须视乎该分行是否设有上述验证服务而定。上述交易服务包括但不限于现金提存、转账、投资买卖、查询账户结余、交易记录等全线柜位交易。	整段删除



修订内容	系统升级前	系统升级后
提款卡-商业第 11 页	<p>持卡人可于自动柜员机、本行分行的柜位或指定的电子媒体办理交易（包括但不限于）：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 现金存款</li> <li>- 转账</li> <li>- 查询结余</li> <li>- 申领往来账户结单</li> <li>- 申领支票簿</li> <li>- 缴费</li> <li>- 更改自动柜员机屏幕的显示语言*</li> </ul>	<p>持卡人可于自动柜员机或指定的电子媒体办理交易（包括但不限于）：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 现金提款</li> <li>- 转账</li> <li>- 查询结余</li> <li>- 申领往来账户结单</li> <li>- 申领支票簿</li> <li>- 缴费</li> <li>- 刷卡消费</li> </ul> <p>持卡人可于本行分行柜位更改自动柜员机屏幕的显示语言</p>
提款卡压制-服务供应商所在地（增加一段） 第 19 页	不适用	<p>本行提款卡服务商位处于中国内地提供相关的压制提款卡服务。本行会把提款卡申请人的姓名、帐号及联络资料转移至该位处中国内地的服务供应商，服务商需在使用限定时间内删除相关客户资料，本行严格执行客户资料转移的保安措施和遵循客户隐私和资料的保障措施，相关操作符合本行资料政策通告的相关要求，客户可参阅本行资料政策通告。但本行及服务商仍有可能需按照任何适用的法律或法规，或遵循监管机构或其他执法、司法或税务机构所发出的任何指引向有关人士披露或提供客户的个人资料。</p>

\*只限本行分行的柜位办理

## 2. 修订《规则：人民币相关账户》

修订内容	系统升级前	系统升级后
「外汇宝」 储蓄账户	<p>中文名称： 「外汇宝」储蓄账户</p> <p>英文名称： Multi-currency Savings Account</p>	<p>中文名称： 外币储蓄账户</p> <p>英文名称： Multi-currency Savings Account (维持不变)</p>

## 3. 修订《人民币业务附加说明》

修订内容	系统升级前	系统升级后
「外汇宝」储蓄账户	<p>中文名称： 「外汇宝」储蓄账户</p> <p>英文名称： Multi-currency Savings Account</p>	<p>中文名称： 外币储蓄账户</p> <p>英文名称： Multi-currency Savings Account (维持不变)</p>
5. 提款卡 第 4 页	<p>同时，客户持提款卡可于分行柜位进行交易，凭输入提款卡密码以确认其名下所有账户(包括：个人账户及单签生效联名账户)的交易指示。惟须视乎该分行是否设有上述验证服务而定。上述交易服务包括但不限于现金提存、资金调拨、投资买卖、查询账户结余、交易记录等全线柜位交易。</p>	整段删除

4. 修订《服务条款》第 2 部份

修订内容	系统升级前	系统升级后
<p>条款 10.11 「企业网上银行信用卡功能」</p>	<p>假如您使用本行企业网上银行的信用卡功能，则本条款 10.11 适用于您。</p> <p>(a) 您可透过企业网上银行接达及操作您就中银信用卡(国际)有限公司(「卡公司」)发出的商务卡(卡公司不时另有指定的商务卡除外)而不时持有的所有账户及在该等账户下卡公司为持卡人(「持卡人」)维持的所有支账户，上述所有账户(总称「信用卡账户」)，您或任何持卡人无需就此作出账户登记。</p> <p>(b) 在企业网上银行您已登记的任何账户的资金可转账至任何信用卡账户而无需由您或任何持卡人作出账户登记。</p> <p>(c) 企业网上银行的信用卡功能需受制于此等条款的其他条款及条件，如此等条款的其他条款及条件与本条款 10.11 有任何互相抵触或差异之处，概以本条款 10.11 为准。</p> <p>(d) 您确认您及所有持卡人同意并授权卡公司在任何时间及不时转移信用卡账户资料给本行，以便本行提供企业网上银行的信用卡功能。</p> <p>(e) 您同意卡公司及本行不需就任何透过企业网上银行获得的关于信用卡账户的资料不确或不完整负上责任。</p> <p>(f) 如您使用企业网上银行的信用卡功能，则您同意，您于此等条款内作出的所有申述及提供予本行的所有弥偿(如适用)，将同时适用于卡公司。</p>	<p>配合服务调整删除此条款。</p> <p>(客户如有信用卡需求，本行可推荐客户给本行的合作机构)</p>
<p>条款 11.8 「企业电话银行服务投资功能」</p>	<p>(a) 使用企业电话银行服务下的任何投资功能受本条款第 3 部分载有的有关投资服务的条款规限。使用企业电话银行服务的投资服务仅适用于任何本行向您提供企业电话银行服务而持有的登记账户。本行可在通知您的情况下，不时更改可用投资服务。</p> <p>(b) 您同意遵守适用于结构性产品及其他经企业电话银行服务投资功能进行交易的账户 / 服务 / 产品的条款及规则(包括但不限于本条款内第 3 部分规定的条款)。</p> <p>(c) 您同意若通过企业电话银行服务投资功能要求叙做投资交易，而本行给予与该投资交易有关的服务 / 产品的风险级别较您的风险承受能力评级为高，又或您早前已填妥并给予本行的必须定期填写之《投资取向问卷》已过期，本行可不接受任何在企业电话银行服务叙做该交易的要求，亦不会在企业电话银行服务提供重新填写该问卷。</p> <p>(d) 除适用于结构性产品及其他经企业电话银行服务投资功能进行交易的账户 / 服务 / 产品的相关条款及规则上所载之风险披露外，您进一步确认并接受电话渠道上的交易可能会出现传送中断、传送停顿、因为网络交通繁忙而出现的传送延误的情况，或因为电话渠道属公共设施或其他原因而可能出现传送数据错误等情况及在传输数据时，可能会出现时滞，及您的买卖指示未必一定能够以电话中提示价格执行等所产生之风险。您同意本行对您使用企业电话银行服务投资功能所产生的任何损失或损害概不负责。</p> <p>(e) 本行概不就您的投资表现作任何陈述。</p>	<p>配合服务调整删除此条款。</p> <p>(客户可以使用本行企业网上银行或亲临各分行办理所需交易)</p>



5. 修订「综合理财服务」条款

修订内容	系统升级前	系统升级后																																																								
「综合理财服务」名称更改	「综合理财服务」（「集友理财」/「智盈理财」/「自在理财」）	「综合理财服务」（「集友理财」/「友盈理财」）																																																								
「综合理财总值」要求	「智盈理财」港币 20 万元或以上	「友盈理财」港币 1 万元或以上  注：「友盈理财」不收取服务月费，若维持「综合理财总值」要求，可享有关服务推广优惠。有关「友盈理财」服务详情，可于生效后本行官方网站或向本行职员索取《友盈理财服务概览》细阅。																																																								
「综合理财总值」定义	<p>包括客户名下每月持有以下项目的价值： 储蓄及往来账户的存款、定期存款的本金、零存整付的已供款金额、投资资产的市值(包括证券、证券孖展、债券、存款证、基金、结构性票据、股票挂钩投资、外汇挂钩投资、外汇孖展、贵金属)、往来账户内已动用的透支金额、人寿保险计划的保单现金价值、其他贷款的结欠余额及强积金归属权益总结余的每日日终结余总和的平均值；以及按揭供款金额、中银行信用卡的结欠余额及未志账的分期余额...</p> <p>中银行信用卡(国际)有限公司(「卡公司」)或本行推出的贷款产品，但不包括往来账户的透支、按揭贷款和中银行信用卡的结欠及未志帐的分期余额。</p>	<p>包括客户名下每月持有以下项目的价值： 储蓄及往来账户的存款、定期存款的本金、零存整付的已供款金额、投资资产的市值(包括证券、证券孖展、债券、基金、股票挂钩投资、外汇挂钩投资、外汇孖展、贵金属)、往来账户内已动用的透支金额、人寿保险计划的保单现金价值、其他贷款的结欠余额及强积金归属权益总结余的每日日终结余总和的平均值；以及按揭供款金额...</p> <p>本行推出的贷款产品，但不包括往来账户的透支、按揭贷款余额。</p>																																																								
自动转拨服务*	<p>预设的自动转拨上限</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>综合理财服务</th> <th>港元账户</th> <th>美元账户</th> <th>人民币账户</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>集友理财</td> <td>港币 10,000 元</td> <td>美元 1,200 元</td> <td>人民币 8,000 元</td> </tr> <tr> <td>智盈理财</td> <td>港币 5,000 元</td> <td>美元 600 元</td> <td>人民币 4,000 元</td> </tr> <tr> <td>自在理财</td> <td>港币 5,000 元</td> <td>美元 600 元</td> <td>人民币 4,000 元</td> </tr> </tbody> </table> <p>自设的自动转拨上限</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>综合理财服务</th> <th>港元账户</th> <th>美元账户</th> <th>人民币账户</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>集友理财</td> <td>港币 100,000 元</td> <td>美元 12,000 元</td> <td>人民币 80,000 元</td> </tr> <tr> <td>智盈理财</td> <td>港币 50,000 元</td> <td>美元 6,000 元</td> <td>人民币 40,000 元</td> </tr> <tr> <td>自在理财</td> <td>港币 30,000 元</td> <td>美元 4,000 元</td> <td>人民币 20,000 元</td> </tr> </tbody> </table>	综合理财服务	港元账户	美元账户	人民币账户	集友理财	港币 10,000 元	美元 1,200 元	人民币 8,000 元	智盈理财	港币 5,000 元	美元 600 元	人民币 4,000 元	自在理财	港币 5,000 元	美元 600 元	人民币 4,000 元	综合理财服务	港元账户	美元账户	人民币账户	集友理财	港币 100,000 元	美元 12,000 元	人民币 80,000 元	智盈理财	港币 50,000 元	美元 6,000 元	人民币 40,000 元	自在理财	港币 30,000 元	美元 4,000 元	人民币 20,000 元	<p>预设的自动转拨上限</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>综合理财服务</th> <th>港元账户</th> <th>美元账户</th> <th>人民币账户</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>集友理财</td> <td>港币 10,000 元</td> <td>美元 1,200 元</td> <td>人民币 8,000 元</td> </tr> <tr> <td>友盈理财</td> <td>港币 5,000 元</td> <td>美元 600 元</td> <td>人民币 4,000 元</td> </tr> </tbody> </table> <p>自设的自动转拨上限</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>综合理财服务</th> <th>港元账户</th> <th>美元账户</th> <th>人民币账户</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>集友理财</td> <td>港币 100,000 元</td> <td>美元 12,000 元</td> <td>人民币 80,000 元</td> </tr> <tr> <td>友盈理财</td> <td>港币 50,000 元</td> <td>美元 6,000 元</td> <td>人民币 40,000 元</td> </tr> </tbody> </table>	综合理财服务	港元账户	美元账户	人民币账户	集友理财	港币 10,000 元	美元 1,200 元	人民币 8,000 元	友盈理财	港币 5,000 元	美元 600 元	人民币 4,000 元	综合理财服务	港元账户	美元账户	人民币账户	集友理财	港币 100,000 元	美元 12,000 元	人民币 80,000 元	友盈理财	港币 50,000 元	美元 6,000 元	人民币 40,000 元
综合理财服务	港元账户	美元账户	人民币账户																																																							
集友理财	港币 10,000 元	美元 1,200 元	人民币 8,000 元																																																							
智盈理财	港币 5,000 元	美元 600 元	人民币 4,000 元																																																							
自在理财	港币 5,000 元	美元 600 元	人民币 4,000 元																																																							
综合理财服务	港元账户	美元账户	人民币账户																																																							
集友理财	港币 100,000 元	美元 12,000 元	人民币 80,000 元																																																							
智盈理财	港币 50,000 元	美元 6,000 元	人民币 40,000 元																																																							
自在理财	港币 30,000 元	美元 4,000 元	人民币 20,000 元																																																							
综合理财服务	港元账户	美元账户	人民币账户																																																							
集友理财	港币 10,000 元	美元 1,200 元	人民币 8,000 元																																																							
友盈理财	港币 5,000 元	美元 600 元	人民币 4,000 元																																																							
综合理财服务	港元账户	美元账户	人民币账户																																																							
集友理财	港币 100,000 元	美元 12,000 元	人民币 80,000 元																																																							
友盈理财	港币 50,000 元	美元 6,000 元	人民币 40,000 元																																																							



修订内容	系统升级前	系统升级后
在线对话服务及自选资讯服务	在线对话服务及自选资讯服务只适用于以单人名义选用「集友理财」及「智盈理财」的客户。请登入网上银行参阅有关在线对话服务及自选资讯服务的详情。	所有综合理财服务客户（包括「集友理财」及「友盈理财」）均可享在线对话服务。

\*自动转拨额度为每日计算。

## II. 银行服务收费之修订通知

有关修订详情，请参阅节录如下之修订内容。

1. 修订《存款及其他一般银行服务》收费表
2. 修订《贷款服务》收费表

### 1. 修订《存款及其他一般银行服务》收费表

修订内容	系统升级前		系统升级后	
「储蓄账户」	服务月费(第二页)		取消收费，整段删除	
	服务月费	人民币账户每月平均结余少于 RMB5,000.00		每月 RMB50.00
		瑞士法郎(「CHF」)储蓄账户或外汇宝储蓄账户内 CHF 的每月平均结余超过 CHF500,000.00 (只适用于企业客户)		按该账户当月 CHF 的平均结余收取 1.00%年利率的服务月费。该服务月费将以 CHF 计算(只适用于企业客户)
		欧元(「EUR」)储蓄账户或外汇宝储蓄账户内 EUR 的每月平均结余超过 EUR5,000,000.00 (只适用于企业客户)	按该账户当月 EUR 的平均结余收取 0.40%年利率的服务月费。该服务月费将以 EUR 计算(只适用于企业客户)	
「汇款 - 汇出汇款」	「中银快汇」 (汇款至中国银行/南洋商业银行(中国)有限公司/集友银行有限公司指定分行)	透过分行办理	每笔 HKD200.00 注五	
		透过电子渠道办理注五	个人客户：每笔 HKD65.00 企业客户：每笔 HKD100.00	
注五：除汇款相关费用外，如选择以中银信用卡支付汇款金额，中银信用卡(国际)有限公司将会加信用卡汇款行政费并从该信用卡户口记入信用卡汇款行政费。				
			「中银快汇」功能取消，整段删除	



修订内容	系统升级前		系统升级后
「本地银行转账」	电子转账 (特快处理)	透过电子渠道以电子转账 (特快处理)拨款至其他银行	取消收费，整段删除
	电子转账	透过电子渠道以电子转账 至其他银行	

## 2. 修订《贷款服务》收费表

收费表中下述产品名称变更如下。

修订内容	系统升级前	系统升级后
「按揭贷款」	由「置理想」按揭计划 / 「置合息」按揭计划 更改为其他按揭计划(或由其他按揭计划更改为 「置理想」按揭计划 / 「置合息」按揭计划)	由「友理想」按揭计划 / 「友合息」按揭计划更改为 其他按揭计划(或由其他按揭计划更改为「友理想」按揭 计划 / 「友合息」按揭计划)
「注十四」	如更改涉及“置理想”按揭计划/“置合息”按揭计 划,请参阅有关收费项目。	如更改涉及“友理想”按揭计划/“友合息”按揭计划,请参阅 有关收费项目。

请注意，如阁下/贵公司/贵机构不接受上述修订的条款，阁下/贵公司/贵机构可通知本行终止有关服务及 / 或账户。否则，如阁下/贵公司/贵机构在生效日或之后继续使用相关服务及 / 或持有相关账户，上述修订将对阁下/贵公司/贵机构具有约束力。此外，如阁下/贵公司/贵机构不接受上述修订的条款，本行可能无法继续为阁下/贵公司/贵机构提供相关服务。

阁下/贵公司/贵机构亦可于 2025 年 8 月 5 日或以前在本行网页「最新消息」下载此客户通知，此客户通知可能于之后未能查阅或下载。有关英文版本，请参阅本行官网。如本通知的中、英文版本有歧义，概以中文版本为准。

有关系统升级可能为阁下/贵公司/贵机构带来的不便，我们对此深感抱歉。如有任何查询，请浏览本行官方网站(www.chiyubank.com) 参阅客户常见问题。有关系统升级的进一步资讯，请联络本行职员或致电本行 24 小时热线：系统升级专线 (852) 2501 3051 (系统升级相关的服务查询)，客户服务热线 (852) 2232 3625 (一般银行服务查询)，或于营业时间内亲临本行任何分行查询。

如升级日期有变，将另行通知；本通知所载的所有修订将于新的升级日期起生效。

集友银行有限公司 谨启  
2025 年 4 月